

Татарские организации в Польше:

история, традиции, инициативы

Деятельность татарской диаспоры на территории Республики Польша (далее — РП) в последние годы активно растет и расширяется. Данный факт связан и с окрепшими контактами различных татарских организаций Польши с Татарстаном. Сотрудничество не ограничивается сферой культуры, а включает и совместную работу в экономическом направлении.

Характерными чертами татарской диаспоры в Польше являются мобильность и сплоченность ее членов. Диаспора имеет в своем распоряжении развитую информационную сеть, состоящую из сайтов в сети Интернет, из которых можно черпать сведения по истории, культуре и религии татар, а также узнать о разного рода новостях и проводимых мероприятиях. К «инициативной группе», занимающейся распространением информации, можно отнести такие организации, как Союз татар Республики Польша, Мусульманский религиозный союз Республики Польша и Национальный центр культуры татар Республики Польша им. Леона Мирзы Крычиньского.

Союз татар РП был создан в 1992 г. как общественно-культурная организация, объединяющая татар, проживающих в Польше. Основателями Союза стали публицист Мачей Муса Копцаки, общественный деятель Стефан Мустафа Мухарски, а также поэт и публицист Селим Хазбиевич¹. Союз включает в себя три отделения: Северо-Западное (г. Гданьск), Подляское (г. Белосток) и отделение в Бохониках (с. Бохоники). Связано такое деление с большим количеством татарского населения именно в указанных воеводствах, в свою очередь с. Бохоники является исконно татарским: оно было основано в XVII в. татарскими военными, служившими в польской армии.

Согласно Уставу организации, цели Союза определены как интеграция лиц татарского происхождения, углубление знаний о собственной истории и традициях, защита и поддержка общественных, экономических и профессиональных интересов членов². Инструментами осуществления целей являются: создание и поддержка молодежных организаций, проведение информационно-издательской де-



тельности, помощь и поддержка членов организации, в том числе в вопросах социально-бытового характера, проведение обучающих мероприятий для представителей татарского меньшинства. Действует Союз на основе благотворительных средств, а также при финансовой поддержке Министерства внутренних дел и администрации Польши (в рамках программы по защите, сохранению и развитию культурной самобытности национальных и этнических меньшинств на территории РП).

В мае 2006 г. состоялось крупное мероприятие, организованное Союзом татар и Национальным центром культуры татар Республики Польша им. Леона Мирзы Крычиньского — Съезд татар Республики Польша. Мероприятие проходило в трех городах (Гданьск, Прушч Гданьски, Мальборк). Участвовали представители татарской диаспоры Белоруссии, Литвы, Польши и Поволжья. В делегацию от Республики Татарстан входили: член исполкома Всемирного конгресса татар Р. Б. Гайнетдинов, начальник отдела Министерства культуры РТ Л. И. Саттарова, а также артисты и деятели культуры РТ. Во время съезда была достигнута договоренность о проведении со стороны Министерства культуры РТ выставок, которые будут представлять Татарстан и его культурный потенциал в Польше³.

Преследуя цель развития культурной идентичности польских татар, в сентябре 2011 г. в Белостоке был проведен всепольский симпозиум на тему «Настоящее и будущее татар в Польше и Европе»⁴, который вызвал повышенный интерес со стороны научного сообщества. Проблематика симпозиума имела междисциплинарный характер и охватывала вопросы из областей права, истории, социологии и культурологии. В мероприятии приняли участие деятели науки и культуры, представители организаций национальных меньшинств. Данный симпозиум дал возможность обсудить текущее положение татарского меньшинства в Польше по сравнению с другими европейски-

ми странами. Были поставлены проблемы, с которыми сталкиваются татары в современном мире, а также поднят вопрос о том, какие должны быть приняты меры, чтобы с учетом изменений, происходящих в современном обществе, эффективно развивать культурную самобытность татар.

Одним из самых известных проектов Союза является организация в 2012 г. Международного лагеря татарской молодежи, в котором участвовали молодые люди из Латвии, Литвы, Белоруссии и Польши⁵. Необходимо отметить, что молодежное направление в деятельности татарских организаций является одним из важнейших. Польские татары проводят не только свои мероприятия, но и стремятся участвовать в таковых за границей. К примеру, они принимают участие в днях татарской молодежи, которые проводятся в Казани уже более 20 лет. Создателями данного фестиваля выступают Федеральная национально-культурная автономия татар, Министерство по делам молодежи, спорту и туризму РТ и Молодежный центр «Идель»⁶. С 2009 г. в рамках Года молодежи в РТ теми же организаторами был осуществлен проект «Школа лидера татарской молодежи», призванный выявить и поддерживать лидеров-руководителей региональных татарских молодежных организаций.

Мусульманский религиозный союз Республики Польша был создан 28 декабря 1925 г. во время Всепольского съезда делегатов мусульманских общин в Вильнюсе. Муфтием мусульманского религиозного союза стал Якуб Шинкевич. Правовой статус мусульманского религиозного объединения был утвержден законом Сейма Республики Польша 21 апреля 1936 г.⁷ В настоящее время главой и муфтием Мусульманского союза является Томаш Мишкевич. Деятельность данной организации направлена на созидание, воспитание и просвещение. Она включает в себя как распространение мусульманской, татарской культуры, науки и искусства, так и заботу о мечетях, кладбищах и культурных центрах. Фи-



нансирование организации осуществляется за счет пожертвований, поддержку обеспечивает также и Министерство внутренних дел и администрация Польши, Управление г. Белосток, Маршалковское управление Подляского воеводства⁸.

Практически все татарские организации ведут издательскую деятельность. Самые известные издания — это ежеквартальные общественно-культурные периодические издания «Przegląd Tatarski» (Татарский обзор), «As-Salam», журналы «Życie Tatarskie» (Татарская жизнь) и «Al-Umma» (Умма).

Национальный центр культуры татар Республики Польша им. Леона Мирзы Крычиньского, расположенный в Гданьске занимается благотворительной деятельностью: оказывает юридическую помощь, организует волонтерскую помощь, способствует развитию предпринимательства и профессиональному росту участников, содержит медресе и Музей культуры татар РП. Центр объединяет около 300 человек и является неправительственной организацией. Он активно участвует в общественной жизни республики, ежегодно занимается проведением национального татарского праздника Сабантуй, поддерживает представителей национальных меньшинств, прибывающих на территорию Польши из постсоветских государств⁹.

По инициативе центра (а точнее сказать, его главы Ежи Кучиньского-Шахуневича и бывшего главы Мусульманского религиозного союза Яна Соболевского) 25 ноября 2010 г. в Гданьске в Оруньском парке был открыт широко известный в Польше памятник польским татарам. Создание памятника стало возможным благодаря финансовой поддержке Совета охраны памяти борьбы и мученичества, администрации г. Гданьска и частным пожертвованиям. На церемонии открытия присутствовали представители татар из Крыма, Татарстана, Литвы и Польши. Открывали памятник Президент РП Бронислав Коморовский и директор Национального центра культуры татар.

Памятник представляет собой польского солдата — улана Первого татарского эскадрона тринадцатого полка виленских уланов, который входил в состав Виленской кавалерийской бригады. Эскадрон был создан в 1936 г. по решению верховного главнокомандующего Эдварда Рыдзь-Смиглы¹⁰. На его решение повлияли просьбы татарской общественности о возрождении татарских военных традиций в Польше.

Улан держит в руках бунчук*, прототипом которого был бунчук Первого татарского эскадрона тринадцатого полка виленских уланов. На фронтальной грани постамента высечено четверостишие, написанное Селимом Хазбиевичем:

*Z buńczukiem za Polskę
Jeszcze szumi powiew stepów bezkresnych
Jeszcze słyhać krzyki wodzów walecznych
Jak błysk buńczuka dawna tatarska chwała
Zabrzmi w sercach przyjaciół serdecznych*

*С бунчуком за Польшу
Еще шумит дыхание степей бесконечных
Еще слышны крики вождей доблестных
Как блеск бунчука бывшая татарская слава
Зазвучит в сердцах друзей искренних***

Памятник является символом почтения всей военной традиции польских татар — от Грюнвальдской битвы (1410) до сентября 1939 г. Во время торжественной церемонии открытия был зачитан перечень битв с участием татар, среди них битва при Кирхгольме (1605), Венская битва (1683), а также отмечено участие татар в восстании Тадеуша Костюшки, в Ноябрьском и Январском восстаниях, активная деятельность в легионах Юзефа Пилсудского и участие в польско-советской войне.

После церемонии открытия в городской ратуше прошла научная конференция «Татары в истории Польши». В ее рамках также состоялось вручение медали «Gwiazda Orientu» (Ориентальная звезда), которую учредило

* Бунчук — древко с привязанным хвостом коня, либо яка, служившее в XV-XVIII вв. знаком власти.

** Перевод с польского на русский язык автора статьи.





Во время визита Президента РТ Р. Н. Минниханова в Республику Польша. Гданьск, 7 декабря 2011 г. Фото Э. Хайруллина. Фото с официального портала Правительства Республики Татарстан. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://tatarstan.ru/rus/press/photo.htm/photoreport/382404.htm>.

руководство Центра татар. Медалью, по словам директора центра, будут награждаться выдающиеся личности, которые ценят патриотизм татар, их храбрость и самоотверженность в отношении к Польше. Первые экземпляры медали были вручены Президенту Польши Брониславу Коморовскому, Президенту города Гданьск Павлу Адамовичу и еще 29 человекам.

7 декабря 2011 г. памятник посетил Президент Республики Татарстан Р. Н. Минниханов. Он прибыл в Гданьск в сопровождении татарстанской делегации, состоящей из директора Департамента внешних связей Президента РТ — помощника Президента РТ по международным вопросам И. И. Муфлиханова, руководителя Агентства инвестиционного развития РТ Л. Г. Якупова, генерального директора ЗАО «Инновационно-производственный технопарк «Идея» С. В. Юшко и др.¹¹

Одной из главных целей посещения Президентом Р. Н. Миннихановым

Польши была встреча с администрацией Поморского воеводства и представителями местных деловых кругов. На встрече с маршалом Поморского воеводства Мечиславом Струком был поднят вопрос о возможностях более тесного сотрудничества с Татарстаном. Затем Президент РТ посетил Научно-технологический парк Гданьска. Руководство парка назвало данный визит историческим и расценило его как очередной шаг в развитии отношений между Польшей и Татарстаном.

В феврале 2012 г. глава Национального центра культуры татар Республики Польша им. Леона Мирзы Крычиньского Ежи Шахуневич и председатель «Бюро по экономическим и юридическим консультациям — Business Consultants» Ян Захаревич прибыли в Татарстан. Председатель Бюро провел встречи в Министерстве промышленности и торговли РТ, на которых представил предложения нескольких десятков предпринимателей из Трехграда (гг. Гданьск, Сопот, Гдыня), заинтере-



ресованных в сотрудничестве с Татарстаном. В итоге большей части проектов были подобраны татарстанские партнеры¹². Также состоялась встреча польских гостей с Президентом РТ Р. Н. Миннихановым, на которой обсуждалось открытие в Гданьске торгового дома «Татарстан». Кроме того, председатель Бюро посетил учебное заведение, имеющее давние связи с Польшей — лицей № 5 г. Казани, где выступил с лекцией на тему предпринимательства. Глава Центра Ежи Шахуневич, в свою очередь, участвовал в переговорах с председателем Исполнительного комитета Всемирного конгресса татар Р. З. Закировым, а также выразил высокую заинтересованность и готовность к поддержке круп-

ного интернет-проекта — глобальной татарской социальной сети «Татариле»¹³.

Татарская диаспора в Польше благодаря своей инициативности не только расширяет деятельность своих уже существующих организаций, но и завязывает новые контакты, ищет пути успешного осуществления своих целей как традиционными, так и инновационными методами. В большинстве переговоров и консультаций участвуют не только общественные деятели и деятели культуры, но и бизнесмены. Большую поддержку инициативам татарской диаспоры оказывают государственные структуры как Польши, так и Татарстана, что позволяет расширять возможности и направления работы.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Okraska, R. Z rodu Tuhaj-beja: Tatarzy polscy (II) // Zakorzenie. — 1999. — № 3. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://zakorzenie.most.org.pl/za5/02.htm>.
2. Statut Związku Tatarów Rzeczypospolitej Polskiej. — Bohoniki, 2011. — 16 s.
3. Камалова Л. В Польше пройдет съезд татар. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://pda.tatar-inform.ru/news/2006/05/11/25525/>.
4. Sympozjum — Teraźniejszość i przyszłość Tatarów w Polsce i Europie // Związek Tatarów Rzeczypospolitej Polskiej. Białystok. 2011. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://ztrp.pl/index.php/sympozjum2011menu.html>.
5. Polska Agencja Prasowa. Budują swoją tatarską tożsamość. Spotkanie młodzieży w Babikach: // Gazeta.pl. Białystok. 08.07.2012. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://bialystok.gazeta.pl/bialystok/1,35241,12091636,Buduja_swoja_tatarska_tozsamosc_Spotkanie_mlodziemy.html#ixzz2LL9UCBf6.
6. Положение фестиваля «Дни татарской молодежи». — Казань, 2011. — 2 с.
7. Ustawa o Stosunku Państwa do Muzułmańskiego Związku Religijnego w Rzeczypospolitej Polskiej. — Wilno, 1936. — 10 s.
8. Statut Muzułmańskiego Związku Religijnego. — Białystok, 2009. — 31 s.
9. Węda, Ł. Sabantuj w Kruszynianach // Przegląd Tatarski. — 2011. — № 3. — S. 3.
10. Smaczny, H. Księga kawalerii polskiej 1914-1947: rodowody, barwa, broń. — Warszawa, 1989. — 528 s.
11. Президент Татарстана возложил цветы к памятнику польским татарам в Гданьске // Портал Правительства Республики Татарстан. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://prav.tatarstan.ru/rus/index.htm/news/114208.htm>.
12. Przedstawiciele «Pracodawców Pomorza» z wizytą biznesową w Tatarstanie // Pracodawcy Pomorza. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://pracodawcypomorza.pl/2012/02/24/przedstawiciele-pracodawcow-pomorza-z-wizyta-biznesowa-w-tatarstanie/>.
13. Делегация из Польши прибыла в Казань // Сайт Всемирного конгресса татар. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://tatar-congress.org/?category=novosti&altname=delegaciya_iz_polshi_pribyla_v_kazan.

Светлана Щуклая,
аспирантка К(П)ФУ

